

Smlouva o zajišťovacím převodu vlastnického práva č. PV/5070/22/LCD

Česká spořitelna, a.s., Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00, IČO: 45244782
zapsáno v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 1171
(dále též jako „Banka“)

a

České lupkové závody, a.s.

obchodní firma / název

Nové Strašecí, Pecínov 1171, PSČ 271 01

sídlo

26423367

IČO

zapsáno v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 6958

(dále též jako „Převodce“)

uzavírají tuto smlouvu o zajišťovacím převodu vlastnického práva (dále jen „Smlouva“):

Článek I

Vymezení pojmů

1. V této Smlouvě:

„Cena“ znamená cenu Věcí stanovenou v článku II odst. 3 této Smlouvy, respektive určenou posledním znaleckým posudkem vyhotoveným Znalcem podle článku V odst. 2 písm. d) této Smlouvy;

„Dokumentace“ znamená dokumenty vztahující se k Věcem, např. údaje týkající se původu, vlastnictví, pravidel úschovy, technické a funkční specifikace, užívání, údržby nebo provozních charakteristik Věcí;

„DPH“ daň z přidané hodnoty ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění;

„Klient“ znamená Převodce;

„Občanský zákoník“ znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění;

„Převod“ znamená zajišťovací převod vlastnického práva k Věcem dle této Smlouvy ve prospěch Banky;

„Věci“ znamená každou movitou věc ve vlastnictví Převodce specifikovanou v příloze této Smlouvy, včetně jejího příslušenství a přírůstků, a to jednotlivě nebo společně, podle kontextu;

„Výpůjčka“ znamená právo Převodce užívat Věci v souladu s touto Smlouvou;

„Zajištěná smlouva“ znamená tuto Smlouvu a níže uvedenou smlouvu uzavřenou mezi Bankou a Klientem:

a) smlouva č. 5070/22/LCD, o poskytnutí úvěru, ze dne DOPLNIT;

„Zajištěné dluhy“ znamená peněžité podmíněné i nepodmíněné dluhy Klienta, a jakékoliv další osoby, která se stane stranou Zajištěné smlouvy, vůči Bance (bez ohledu na to, zda mají být hrazeny samostatně nebo společně a nerozdílně) vzniklé na základě jakékoli Zajištěné smlouvy nebo v souvislosti s ní, které existují ke dni uzavření této Smlouvy a které budou vznikat v období ode dne uzavření této Smlouvy do 28. 2. 2035, a to:

a) dluhy na splacení jistiny úvěru, na zaplacení částek, které Banka vyplatila na základě bankovní záruky či akreditivu, na zaplacení dlužných částek z obchodů na finančních trzích (ať již splatných či vzniklých průběžně či z důvodu vypořádání nebo ukončení obchodů na finančních trzích) a na vydání bezdůvodného obohacení a na zaplacení jiné částky v souvislosti s případným odstoupením od kterékoli Zajištěné smlouvy nebo s neplatností, ukončením, zrušením, neúčinností nebo nevymahatelností jakékoliv Zajištěné smlouvy nebo jakéhokoliv práva Banky podle jakékoliv Zajištěné smlouvy, to vše až do úhrnné výše jistiny těchto dluhů 37.000.000,00 Kč (slovy: třicet sedm milionů korun českých), a jejich příslušenství; a

- b) dluhy vzniklé na základě změny obsahu závazků (zejména, nikoliv však výlučně, na splacení jistiny úvěru a na zaplacení částek, které Banka vyplatila na základě bankovní záruky či akreditivu v důsledku zvýšení částky úvěru, bankovní záruky anebo akreditivu či prodloužení jejich splatnosti resp. platnosti, a na zaplacení částek v důsledku změn podmínek obchodů na finančních trzích), dluhy na vydání bezdůvodného obohacení a na zaplacení jiné částky v souvislosti s případným odstoupením od kterékoli Zajištěné smlouvy nebo s neplatností, ukončením, zrušením, neúčinností nebo nevymahatelností jakékoliv Zajištěné smlouvy nebo jakéhokoliv práva Banky podle jakékoliv Zajištěné smlouvy, a to v rozsahu, ve kterém nejsou zajištěny výše pod písmenem a), dluhy na zaplacení veškerých cen, poplatků a odměn, dluhy na zaplacení jakékoliv případné smluvní pokuty, dluhy na zaplacení náhrady nákladů, škody a jiné náhrady (včetně jakýchkoli nároků na náhradu ušlého zisku), to vše až do úhrnné výše jistiny těchto dluhů 37.000.000,00 Kč (slovy: třicet sedm milionů korun českých), a jejich příslušenství;

„Znalec“ znamená osobu zapsanou v evidenci soudních znalců, určená Bankou.

Článek II

Předmět Smlouvy

1. K zajištění řádného a včasného splnění Zajištěných dluhů převádí Převodce ve prospěch Banky a Banka přijímá vlastnické právo k Věcem, které jsou ve výlučném vlastnictví Převodce.
2. Banka nabývá vlastnické právo k Věcem okamžikem uzavření této Smlouvy; smluvní strany se dohodly, že Věci nebudou Bance odevzdány.
3. Smluvní strany prohlašují, že obvyklá cena Věci jako jistoty pro účely této Smlouvy ke dni uzavření této Smlouvy činí **DOPLŇTE** Kč (slovy: **DOPLŇTE** korun českých).

Článek III

Zpětný přechod vlastnického práva

1. Budou-li Zajištěné dluhy splněny řádně a včas, přejde vlastnické právo k převáděným Věcem, jejichž vlastníkem bude k takovému okamžiku Banka, zpět na Převodce.
2. Banka nemá v souvislosti se zpětným přechodem vlastnického práva k Věcem žádné další povinnosti, zejména není povinna Věci ani Dokumentaci dopravovat k Převodci, neodpovídá ani neposkytuje záruku za právní a faktické vady Věci a není povinna Věci pojistit ani zajistit jejich balení.
3. Zanikne-li vlastnické právo Banky k Věcem podle odst. 1 tohoto článku, vydá Banka Převodci vše, co z převedeného vlastnického práva k Věcem získala. Zároveň si započte veškeré náklady, které v souvislosti s výkonem vlastnického práva k Věcem účelně vynaložila.

Článek IV

Výpůjčka Věcí

1. Ode dne účinnosti této Smlouvy může Převodce bezplatně užívat Věci z titulu Výpůjčky, až do:
 - a) dne, kdy Převodce nabude v souladu s touto Smlouvou Věci zpět do svého vlastnictví;
 - b) dne doručení oznámení Banky Převodci v souladu s článkem VI odst. 1 této Smlouvy;
 - c) dne, kdy Banka jakýmkoli způsobem pozbude vlastnictví k Věcem;
 - d) dne, kdy jsou všechny Věci vydány Bance, pokud o to Banka požádá.
2. Smluvní strany sjednávají, že podle příslušných ustanovení zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění, bude o Věcech nadále účtovat a Věci jako hmotný majetek nadále odepisovat Převodce jako jeho původní vlastník, a to po celou dobu trvání Výpůjčky.
3. Banka nebude tvořit podle příslušných ustanovení zákona č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění, rezervy na opravu Věcí.

Článek V

Prohlášení a povinnosti Převodce

1. Převodce ke dni uzavření této Smlouvy, jakož i ke každému dni její účinnosti, prohlašuje, že:
 - a) Věci nejsou zatíženy žádným právem třetí osoby (věcným či závazkovým) omezujícím Převodce v možnosti disponovat s Věcmi nebo snižujícím jejich tržní hodnotu, a vznik takových práv ani nehrozí;
 - b) ve vztahu k Věcem neexistují žádné nároky třetích osob, nedošlo k ukončení nebo úkonu či právnímu jednání směřujícímu k ukončení platnosti smlouvy, která je nabývacím titulem Převodce k Věcem, a ani u takové smlouvy nedošlo ke splnění rozvazovací či jiné obdobné podmínky.
2. Převodce se zavazuje, že:
 - a) bude informovat Banku o:

- i) změně některé ze skutečností uváděných v prohlášení učiněném v odst. 1 tohoto článku anebo v prohlášení učiněném při jednání o této Smlouvě nebo později;
- ii) uplatnění, vzniku nebo hrozbě vzniku jakéhokoliv práva třetí osoby k Věcem;
- iii) poškození, zničení či jiném znehodnocení Věcí; a
- iv) jiných skutečnostech, které mohou mít podstatný negativní vliv na hodnotu Věcí, na možnost a rozsah uspokojení Banky ze zpeněžení Věcí, na schopnost Převodce plnit dluhy a povinnosti podle této Smlouvy,

a oznamované skutečnosti doloží průkazným způsobem ve lhůtě 10 pracovních dnů ode dne, kdy se o nich dověděl nebo mohl dovědět;

- b) poskytne Bance veškeré informace a dokumenty týkající se Věcí, o které Banka Převodce požádá, a to ve lhůtě 10 pracovních dnů ode dne doručení žádosti Banky;
- c) po celou dobu trvání Výpůjčky bude jedinou osobou oprávněnou užívat Věcí, a to pouze v rámci provozu svého závodu a výkonu své podnikatelské činnosti uvedené v obchodním rejstříku nebo v jiné evidenci, způsobem pro tento účel obvyklým a na místě k tomu dohodnutém;
- d) na výzvu Banky i) zajistí na své náklady vyhotovení znaleckého posudku na hodnotu Věcí Znalcem a ii) doručí originál takového znaleckého posudku Bance. Cena stanovená takovým znaleckým posudkem bude od okamžiku doručení Bance považována za obvyklou cenu Věcí jako jistoty pro účely této Smlouvy;
- e) pojistí Věci na celou dobu trvání Převodu a do 10 pracovních dnů ode dne uzavření této Smlouvy i) prokáže Bance originálem nebo úředně ověřenou kopií pojistné smlouvy vznik takového pojištění a ii) zřídí ve prospěch Banky zástavní právo k pohledávkám z pojistného plnění zástavní smlouvou, ve formě a obsahu stanoveném Bankou; Převodce je povinen oznámit Bance, že hodlá Věci pojištit novou pojistnou smlouvou, případně že hodlá změnit podmínky platné pojistné smlouvy, nejméně 10 pracovních dnů předem a následně doložit vznik či změnu pojištění a zřídit ve prospěch Banky zástavní právo k pohledávkám z pojistného plnění postupem podle tohoto ustanovení;
- f) předloží Bance doklady o zaplacení pojistného, a to vždy nejpozději do 10 pracovních dnů po termínu splatnosti smluvně sjednané platby pojistného nebo na žádost Banky;
- g) ponese nebezpečí škody na Věcech po celou dobu od uzavření této Smlouvy až do okamžiku přechodu vlastnického práva k Věcem z Banky zpět na Převodce nebo do okamžiku uspokojení Zajištěných dluhů zpeněžením Věcí. Převodce po celou dobu trvání Výpůjčky odpovídá i za škody způsobené osobami, kterým umožnil přístup k Věcem; a
- h) po celou dobu Výpůjčky umožní Bance nebo Bankou pověřeným osobám kdykoli provést kontrolu a prohlídku Věcí; za tímto účelem poskytne potřebnou součinnost, zejména předloží Dokumentaci, pojistné smlouvy a vinkulace pojistných plnění ve prospěch Banky a umožní přístup do objektů, v nichž se Věci nebo jejich části nachází; Převodce se zavazuje být Bance nebo Bankou pověřeným osobám nápomocen při provádění inventury Věcí a po jejím skončení podepsat zápis z provedené inventarizace.

Článek VI Realizace Převodu

1. Nebude-li některý Zajištěný dluh zaplacen řádně a včas, případně nastane-li splatnost některého Zajištěného dluhu v důsledku prohlášení tohoto dluhu Bankou za splatný, je Banka oprávněna doručit Převodci oznámení o takové skutečnosti, přičemž ode dne doručení takového oznámení Převodci bude Banka oprávněna s Věcmi nakládat podle svého uvážení. Převodce bude povinen předat Bance vše nutné k plnému výkonu vlastnického práva k Věcem, zejména Dokumentaci a další dokumenty a informace týkající se Věcí, které Banka může rozumně požadovat za účelem nakládání s Věcmi.
2. Převyšuje-li Cena v okamžiku, kdy Banka bude oprávněna s Věcmi nakládat podle svého uvážení podle odst. 1 tohoto článku, zřejmě vyšší nesplacených Zajištěných dluhů, vyplatí Banka nejpozději do 20 pracovních po zániku všech Zajištěných dluhů Převodci na účet sdělený Bance částku odpovídající rozdílu; přitom si započte náklady, které v souvislosti s výkonem Převodu účelně vynaložila.

Článek VII Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že Převodce nesmí žádnou ze svých pohledávek vůči Bance vyplývající z této Smlouvy postoupit, převést, započíst ani použít jako zajištění, ani se k tomu zavázat. Zároveň Převodce nesmí obdobným způsobem nakládat s celou touto Smlouvou.
2. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu všech smluvních stran, resp. poslední z nich. Převodce není oprávněn tuto Smlouvu vypovědět ani od ní odstoupit.
3. Převodce potvrzuje, že si je vědom povahy a hodnoty plnění, která si Banka a Převodce, resp. Banka a Klient, mají poskytnout podle Zajištěné smlouvy a této Smlouvy, souhlasí s podmínkami a cenami těchto plnění, prohlašuje, že nejde o plnění, která by vůči sobě byla v hrubém nepoměru, a vzdává se práva požadovat zrušení této Smlouvy podle ustanovení § 1793 Občanského zákoníku.

4. Tato Smlouva je uzavřena v tolika vyhotoveních, tak aby každá ze smluvních stran obdržela alespoň 1 vyhotovení.
5. Bude-li některé ujednání této Smlouvy shledáno neplatným či nevymahatelným, a takové ujednání je oddělitelné od ostatního obsahu této Smlouvy, bude neplatné jen takové ujednání, pokud lze předpokládat, že by tato Smlouva byla uzavřena i bez něj; takové neplatné či nevymahatelné ujednání smluvní strany nahradí jiným ujednáním s účinky maximálně se blížícími záměru sledovanému původním ujednáním.
6. Písemnosti budou zasílány Bance na adresu: Česká spořitelna, a.s., RKC Karlovy Vary, Karlovy Vary, T. G. Masaryka 502/16, PSČ 360 01 a ostatním smluvním stranám na adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy. V případě změny adresy u kterékoli ze smluvních stran budou písemnosti zasílány na adresu, která bude příslušnou smluvní stranou v dostatečném předstihu písemně oznámena ostatním smluvním stranám. Pokud Převodce vědomě zmaří doručení zásilky, platí, že zásilka mu řádně došla.
7. Tato Smlouva se řídí českým právním řádem. Smluvní strany se dohodly na vyloučení použití následujících ustanovení Občanského zákoníku: § 557, 1740 odst. 3, 1747, 1799 a 1800, 1899, 1930 odst. 2, první a druhá věta, 1936, 1950, 1978 odst. 2, 2000 a 2015. Dále se smluvní strany dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ujednáním smluvních stran ani před ustanoveními právních předpisů
8. Tuto Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými dodatky.
9. Nedílnou součástí této Smlouvy je následující příloha: seznam věcí, které jsou předmětem Převodu.

Příloha: seznam věcí, které jsou předmětem Převodu

a) technologie rotační pece;

b) .

(doplňte specifikaci věcí za účelem jejich nezaměnitelné identifikace, t.j. uvedením např. výrobních čísel, výrobce, velikosti, objemu, hmotnosti a dalších významných identifikačních charakteristik, včetně odkazu na znalecký posudek obsahující jméno a číslo oprávnění znalce a datum vyhotovení posudku, pokud tento existuje případně údaj o zápisu ve Veřejném seznamu)

V(e) DOPLNIT dne DOPLNIT

Česká spořitelna, a.s.

Titul, jméno, příjmení	DOPLNIT	
Funkce	DOPLNIT	 podpis

Titul, jméno, příjmení	DOPLNIT	
Funkce	DOPLNIT	 podpis

V(e) DOPLNIT dne DOPLNIT

České lupkové závody, a.s.¹

Titul, jméno, příjmení	DOPLNIT	
Funkce	DOPLNIT	 podpis

Čas posledního podpisu: DOPLNIT hod.

V(e) DOPLNIT dne DOPLNIT

Potvrzuji, že s výjimkou případných podpisů ověřených notářem nebo jinou oprávněnou osobou každá z výše uvedených osob podepsala tento dokument a Blankosměnku přede mnou a že jsem podle předloženého průkazu totožnosti ověřil(a) její totožnost.

DOPLNIT
Titul, jméno, příjmení a funkce ověřujícího pracovníka Banky a jeho podpis

¹ Člen správní rady